

CHỈ SỐ GIÁ PRICE INDEX

Biểu <i>Table</i>	Trang <i>Page</i>
202 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Monthly consumer price index</i>	301
203 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to previous month</i>	302
204 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng 12 năm trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to December, 2020</i>	304
205 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với cùng kỳ năm trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to the same period of previous year</i>	306
206 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of December as compared to the same period of previous year</i>	308
207 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ bình quân năm (Bình quân năm trước = 100) <i>Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)</i>	309
208 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với kỳ gốc 2019 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to base period 2019</i>	310
209 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	312

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

Chỉ số giá tiêu dùng là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Rổ hàng hóa, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống dân cư và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres bình quân nhân gia quyền để tính chỉ số giá tiêu dùng:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left(\frac{P_i^t}{P_i^0} \right)^{W_i^0}$$

Trong đó:

$I_p^{t \rightarrow 0}$: là chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) so với kỳ gốc cố định (0);

P_i^t, P_i^0 : tương ứng là giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) và kỳ gốc cố định (0);

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$: là quyền số kỳ gốc cố định (0);

V_i^0 : là chi tiêu dùng ở kỳ gốc cố định (0);

n: là số lượng mặt hàng/nhóm mặt hàng.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Chỉ số giá vàng, chỉ số giá Đô la Mỹ là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của mặt hàng vàng và Đô la Mỹ trên thị trường.

Giá vàng và Đô la Mỹ được thu thập hàng ngày tại các điểm bán lẻ, giá bình quân được tính bằng bình quân giá các ngày trong tháng.

Chỉ số giá vàng và chỉ số Đô la Mỹ được tính theo công thức sau:

$$\dot{i}_{P_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Trong đó:

$\dot{i}_{P_i}^{t \rightarrow t-1}$: là chỉ số giá vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t) so với tháng trước tháng báo cáo (t-1);

\bar{P}_i^t : Là giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t);

\bar{P}_i^{t-1} : Là giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng trước tháng báo cáo (t-1).

Chỉ số giá vàng và Đô la Mỹ được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Giá tiêu dùng bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được thể hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư (bao gồm cả thuế VAT). Trong trường hợp hàng hóa và dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Giá tiêu dùng bình quân được tính theo công thức sau:

$$\bar{P}_i = \left[\prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

Trong đó:

\bar{P}_i : Giá bình quân tháng báo cáo mặt hàng i;

$P_{i,j,k}$: Giá điều tra mặt hàng i tại điểm j, kỳ k;

K: Số kỳ điều tra mặt hàng i tháng báo cáo, $K = 1 \div 3$.

k: Kỳ điều tra mặt hàng i, $k = 1 \div K$;

M: Số điểm điều tra mặt hàng i trong tháng báo cáo;

j: Điểm điều tra mặt hàng i tại kỳ k tháng báo cáo, $j = 1 \div M$;

N: Số mẫu giá mặt hàng i được thu thập trong tháng báo cáo, $N = M \times K$.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

Consumer price index (CPI) is a relative indicator (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level by time series of market basket of selected representative consumer goods and services. The basket of goods and services for measuring CPI consists of popular goods and services which represent for the population's consumption are revised and updated every 5 years to be conformity with population's consumption in each certain period.

Weight for CPI compilation is the expenditure share for item groups in the total of the household expenditure which is collected from results of Vietnam Household Living Standard Survey (VHLSS) and used constantly in a 5-year period.

Weighted geometric mean Laspeyres formula is used to compile CPI:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left(\frac{p_i^t}{p_i^0} \right)^{W_i^0}$$

Where:

$I_p^{t \rightarrow 0}$: CPI in the reference period (t) compared to the constant base period (0);

p_i^t, p_i^0 : Consumer price of product i in the reference period (t) and in the constant base period (0) respectively;

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$: Weight in the constant base period (0);

V_i^0 : Consumer expenditure in the constant base period (0);

n: The number of items/ item groups.

CPI is computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

Gold price index and USD price index are relative indicators (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level of gold and USD by time series in market.

Gold and USD prices are daily recorded at retail shops, average gold and USD price is computed as the average of prices of days in a month.

Formula for computing gold and USD price is as follows:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Where:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$: Gold or USD price index in the reference month (t) compared to the previous month (t-1);

\bar{P}_i^t : Average gold or USD price in the reference month (t);

\bar{P}_i^{t-1} : Average gold or USD price in the previous month (t-1).

Gold price index and USD price index are computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

Average consumer price of some goods and services in the local area is the amount of money that consumers spend to buy a unit of goods or service to serve for daily life. Consumer price is shown by the retail price of goods in market or the price of services for people's livings (including VAT). In case that the prices of goods and services are not marked and consumers can bargain, the consumer price is the final price of goods paid by consumers in market after negotiation with sellers.

Formula for computing average consumer price is as follows:

$$\bar{P}_i = \left[\prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

Where:

\bar{P}_i : Average price in the reference month of item i;

$P_{i,j,k}$: Surveyed price of item i at place j, period k;

K: Number of survey periods of item i in the reference month, $K = 1 \div 3$;

k: The survey period of item i, $k = 1 \div K$;

M: Number of survey places of item i in the reference month;

j: Survey place of item i in period k in reference month, $j = 1 \div M$;

N: Number of samples of item i's price collected in the reference month, $N = M \times K$.

MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2021

Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) bình quân năm 2021 tăng 2,36% so với năm 2020. Trong 11 nhóm hàng hóa và dịch vụ, có 2 nhóm hàng giảm gồm nhà ở và vật liệu xây dựng giảm 0,63%; bưu chính viễn thông giảm 1,11%. Chỉ số của 9 nhóm còn lại đều tăng so với năm 2020, tăng cao nhất là nhóm giao thông tăng 10,81%; kế đến là giáo dục tăng 5,84%.

Chỉ số giá vàng tháng 12 năm 2021 tăng 10,52% so với cùng kỳ năm trước, bình quân năm 2021 tăng 12,94% so với năm 2020. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12 năm 2021 tăng 0,09% so với cùng kỳ năm trước; bình quân năm 2021 giảm 0,66% so với năm 2020.

PRICE INDEX IN 2021

The annual consumer price index in 2021 increased by 2.36% compared to 2020. In 11 consumer goods and services groups, the average CPI in 2021 decreased in 2 groups, including housing and construction materials down 0.63%; post and telecommunications down 1.11%. The average CPI of the rest 9 groups increased in comparison to 2020, in which, the highest rise was transport with increasing by 10.81%; the next was education up 5.84%

The gold price index in December 2021 increased by 10.52% over the same period last year, the average in 2021 increased by 12.94% compared to the average in 2020. The US dollar price index in December 2021 increased by 0.09% compared to the same period last year; The average in 2021 decreased by 0.66% compared to the average in 2020.

202 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

Monthly consumer price index

Đơn vị tính - Unit: %

	2015	2018	2019	2020	2021
Tháng trước - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan.	99,52	100,19	99,93	101,32	100,06
Tháng 2 - Feb.	99,60	100,34	100,47	99,82	101,19
Tháng 3 - Mar.	100,16	99,70	100,11	99,42	99,67
Tháng 4 - Apr.	100,03	100,12	100,36	98,42	100,00
Tháng 5 - May.	100,30	100,43	100,58	99,67	100,33
Tháng 6 - Jun.	100,62	100,55	99,96	100,66	100,22
Tháng 7 - Jul.	100,11	99,91	100,10	100,61	100,80
Tháng 8 - Aug.	99,88	100,48	100,24	100,06	100,33
Tháng 9 - Sep.	99,53	100,81	100,50	100,17	99,47
Tháng 10 - Oct.	100,06	100,64	100,38	100,65	99,63
Tháng 11 - Nov.	100,10	99,75	100,52	100,06	99,83
Tháng 12 - Dec.	99,89	100,75	101,08	100,28	99,70
Bình quân tháng - Monthly average index	99,98	100,31	100,35	100,09	100,10
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước - December of report year compared to December of previous year	99,80	103,71	104,31	101,09	101,24

203 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index in
2021 as compared to previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May.</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	100,06	101,19	99,67	100,00	100,33	100,22
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,28	101,35	98,54	99,98	100,51	100,38
Lương thực - <i>Food</i>	101,01	100,07	100,25	100,04	100,61	100,46
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,18	101,79	97,59	99,80	100,46	100,37
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,01	100,41	99,64	100,37	100,13	100,02
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,12	100,35	99,98	100,06	99,96	100,05
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,82	102,06	99,91	99,71	100,36	100,04
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,86	100,31	99,87	100,14	99,99	100,03
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,00	99,95	100,00	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	102,34	101,68	102,08	100,99	101,08	100,76
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,65	100,38	99,91	98,93	99,32	100,04
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	99,99	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,65	100,15	100,40	99,93	99,92	99,99
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,38	101,52	99,47	100,08	100,07	100,21
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	101,96	101,10	98,21	98,89	101,34	101,77
Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i>	99,96	100,02	100,11	100,24	99,75	99,84

203 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng trước

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to previous month

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 Jul.	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,80	100,33	99,47	99,63	99,83	99,70
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,12	101,68	100,47	99,20	98,59	99,75
Lương thực - <i>Food</i>	101,01	101,59	100,89	99,52	99,52	100,09
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,65	102,72	100,71	98,24	97,26	99,55
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,25	100,75	100,00	100,11	100,13	100,40
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,08	99,99	100,01	100,07	100,01	100,06
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,53	99,16	97,14	98,47	101,01	99,62
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,08	99,86	100,08	99,59	100,03	100,05
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,00	100,00	100,00	100,01	100,01	100,01
Giao thông - <i>Transport</i>	102,38	99,76	100,02	102,54	103,10	98,38
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,95	99,98	99,72	99,90	99,91	100,19
Giáo dục - <i>Education</i>	100,03	100,00	100,03	100,34	96,67	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,75	99,92	99,92	100,03	99,97	100,00
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,07	99,99	100,00	100,41	100,20	100,12
Chỉ số giá vàng - Gold price index	100,46	99,95	99,93	100,63	103,20	102,74
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	100,26	99,95	99,78	100,13	99,86	100,20

204 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng 12 năm trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index in
2021 as compared to December, 2020*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May.</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	100,06	101,26	100,93	100,93	101,26	101,48
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,28	101,63	100,15	100,12	100,63	101,02
Lương thực - <i>Food</i>	101,01	101,09	101,33	101,37	101,99	102,45
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,18	101,97	99,52	99,32	99,78	100,15
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,01	100,42	100,05	100,43	100,56	100,57
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,12	100,47	100,45	100,52	100,47	100,52
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,82	100,86	100,76	100,47	100,83	100,88
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,86	100,16	100,04	100,18	100,16	100,19
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,00	99,95	99,95	99,95	99,95	99,95
Giao thông - <i>Transport</i>	102,34	104,06	106,22	107,27	108,43	109,26
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,65	100,03	99,93	98,86	98,19	98,23
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	99,99	99,99	99,99	99,99	99,99
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,65	100,80	101,20	101,13	101,05	101,04
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,38	101,90	101,36	101,44	101,51	101,73
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	101,96	103,08	101,23	100,11	101,45	103,24
Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i>	99,96	99,97	100,08	100,32	100,06	99,91

204 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng 12 năm trước**
 (Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to December, 2020*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	102,30	102,63	102,09	101,71	101,54	101,24
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,16	104,89	105,39	104,54	103,06	102,80
Lương thực - <i>Food</i>	103,49	105,13	106,06	105,55	105,05	105,15
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,80	106,62	107,38	105,49	102,60	102,14
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,83	101,58	101,58	101,69	101,82	102,23
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,60	100,59	100,60	100,67	100,68	100,74
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,40	99,56	96,71	95,24	96,20	95,83
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,28	100,14	100,22	99,81	99,84	99,88
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	99,95	99,95	99,95	99,96	99,96	99,97
Giao thông - <i>Transport</i>	111,86	111,59	111,61	114,44	117,99	116,08
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	98,17	98,15	97,87	97,78	97,69	97,87
Giáo dục - <i>Education</i>	100,03	100,03	100,06	100,40	97,06	97,06
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,79	100,71	100,62	100,66	100,62	100,63
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	101,80	101,80	101,79	102,21	102,41	102,53
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	103,71	103,66	103,58	104,24	107,57	110,52
Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i>	100,17	100,12	99,90	100,03	99,89	100,09

205 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với cùng kỳ năm trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index in
2021 as compared to the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May.</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	99,84	101,22	101,47	103,10	103,79	103,34
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	101,63	103,19	102,15	101,47	101,57	101,42
Lương thực - <i>Food</i>	104,41	104,22	103,94	102,18	103,22	103,50
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,18	103,92	102,85	101,74	101,48	100,90
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,35	101,61	101,10	101,47	101,49	101,67
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,84	100,79	100,75	100,93	100,88	100,79
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,69	100,22	99,67	100,60	101,95	102,70
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,67	100,63	100,29	100,26	100,20	100,29
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,67	99,98	99,98	99,98	99,96	99,96
Giao thông - <i>Transport</i>	88,30	92,43	100,19	119,76	123,88	116,74
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,09	100,46	100,52	99,43	98,66	98,80
Giáo dục - <i>Education</i>	108,92	108,90	108,90	108,90	108,89	108,89
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,30	99,76	100,83	101,02	100,91	100,91
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,65	103,97	102,79	102,73	102,69	102,82
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	130,52	128,27	119,18	115,26	115,43	116,82
Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i>	99,62	99,32	98,34	98,40	98,64	99,09

205 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với cùng kỳ năm trước

(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to the same period of previous year

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	103,55	103,83	103,10	102,06	101,83	101,24
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,40	105,03	105,59	104,65	102,95	102,80
Lương thực - <i>Food</i>	104,60	106,02	106,91	105,77	105,19	105,15
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	104,21	106,61	107,53	105,51	102,21	102,14
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,97	102,42	102,21	102,13	102,29	102,23
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,44	100,35	100,31	100,67	100,68	100,74
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,78	101,23	97,98	95,57	96,56	95,83
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,27	99,93	100,29	100,16	99,66	99,88
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	99,96	99,95	99,95	99,96	99,96	99,97
Giao thông - <i>Transport</i>	114,27	113,86	113,73	116,69	120,79	116,08
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	98,75	98,75	97,67	97,72	98,00	97,87
Giáo dục - <i>Education</i>	108,85	107,96	106,51	100,42	97,07	97,06
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,64	100,62	100,82	100,81	100,50	100,63
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,78	102,43	102,36	102,39	102,52	102,53
Chỉ số giá vàng - Gold price index	114,53	100,44	101,11	102,60	105,28	110,52
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	99,57	99,86	99,68	99,79	99,74	100,09

206 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước

*Consumer price index, gold and USD price index of December
as compared to the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	2015	2018	2019	2020	2021
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	99,80	103,71	104,31	101,09	101,24
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,80	105,32	104,80	104,15	102,80
Lương thực - <i>Food</i>	98,67	101,28	101,35	103,59	105,15
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,31	104,76	107,10	103,89	102,14
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,83	101,04	102,36	100,63	102,23
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,61	99,66	101,26	101,15	100,74
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,32	99,91	106,33	100,83	95,83
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,48	101,19	101,29	101,16	99,88
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	105,59	98,19	103,96	100,69	99,97
Giao thông - <i>Transport</i>	89,02	100,55	104,62	86,97	116,08
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,15	99,23	99,51	100,46	97,87
Giáo dục - <i>Education</i>	101,86	108,13	103,48	108,94	97,06
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,15	101,15	102,14	98,74	100,63
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,07	102,60	103,83	104,55	102,53
Chỉ số giá vàng - Gold price index	94,16	99,85	113,76	133,08	110,52
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	105,65	102,68	99,40	99,71	100,09

207

Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ bình quân năm (Bình quân năm trước = 100)*Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)*

	2015	2018	2019	2020	2021
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,25	103,05	103,84	102,78	102,36
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	101,39	102,40	104,25	107,07	102,98
Lương thực - <i>Food</i>	99,56	100,89	101,60	102,83	104,58
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	102,37	102,24	104,42	108,46	103,34
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,39	101,31	101,50	100,95	101,74
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,97	100,24	100,67	101,35	100,68
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	96,18	102,01	102,24	103,61	99,37
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,44	100,76	101,53	101,46	100,21
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	106,71	106,22	102,33	102,93	100,02
Giao thông - <i>Transport</i>	86,01	106,78	99,35	87,71	110,81
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,85	99,44	99,55	99,78	98,89
Giáo dục - <i>Education</i>	114,18	110,14	104,94	106,52	105,84
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,57	100,92	102,31	99,47	100,56
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,09	101,99	103,44	104,96	102,72
Chỉ số giá vàng - Gold price index	96,06	100,37	105,79	130,36	112,94
Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index	103,45	101,11	101,01	100,16	99,34

208 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với kỳ gốc 2019

*Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021
as compared to base period 2019*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May.</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	105,01	106,26	105,92	105,92	106,27	106,50
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	109,60	111,08	109,46	109,43	109,99	110,41
Lương thực - <i>Food</i>	103,14	103,21	103,47	103,50	104,13	104,61
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	110,38	112,35	109,65	109,43	109,93	110,35
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	103,60	104,03	103,65	104,04	104,17	104,19
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	103,24	103,60	103,59	103,65	103,61	103,66
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,28	104,39	104,29	103,99	104,36	104,41
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,52	104,84	104,70	104,85	104,84	104,87
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	104,71	104,66	104,66	104,66	104,66	104,66
Giao thông - <i>Transport</i>	94,64	96,22	98,22	99,19	100,26	101,03
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	96,13	96,49	96,40	95,37	94,72	94,76
Giáo dục - <i>Education</i>	113,42	113,40	113,40	113,40	113,40	113,41
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	104,33	104,49	104,90	104,83	104,75	104,74
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	108,87	110,52	109,93	110,02	110,10	110,33
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	144,82	146,41	143,79	142,20	144,10	146,64
Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i>	99,42	99,44	99,54	99,78	99,53	99,37

208 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với kỳ gốc 2019**
(Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2021 as compared to base period 2019*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	107,35	107,71	107,14	106,74	106,56	106,24
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	112,75	114,64	115,18	114,26	112,65	112,36
Lương thực - <i>Food</i>	105,66	107,34	108,29	107,77	107,26	107,36
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	114,37	117,48	118,32	116,23	113,04	112,54
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	104,45	105,24	105,24	105,35	105,49	105,91
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	103,74	103,73	103,73	103,81	103,82	103,88
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	103,92	103,04	100,10	98,57	99,57	99,19
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,95	104,81	104,89	104,47	104,50	104,54
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	104,66	104,66	104,66	104,67	104,68	104,68
Giao thông - <i>Transport</i>	103,43	103,18	103,20	105,82	109,10	107,33
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	94,70	94,68	94,42	94,33	94,24	94,41
Giáo dục - <i>Education</i>	113,45	113,45	113,49	113,87	110,08	110,08
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	104,47	104,39	104,30	104,34	104,30	104,31
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	110,41	110,40	110,40	110,85	111,07	111,20
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	147,31	147,24	147,13	148,06	152,79	156,98
Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i>	99,63	99,58	99,36	99,49	99,35	99,55

209 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn

*Average retail price of some goods and services
in the local area*

Đơn vị tính - Unit: Dongs

	Đơn vị tính Unit	2015	2018	2019	2020	2021
Gạo tẻ - Rice	Kg	11.532	12.375	12.626	13.212	14.680
Gạo nếp - Sweet rice	Kg	18.816	19.514	19.687	20.811	22.124
Thịt lợn - Pork	Kg	83.439	82.107	90.366	136.687	140.189
Thịt bò - Beef	Kg	207.565	214.621	207.264	219.547	235.494
Gà mái ta làm sẵn Ready - made hens	Kg	138.679	138.244	117.197	101.124	96.447
Cá lóc - Snakehead	Kg	61.611	60.617	63.910	62.937	67.557
Cá thu - Mackerel	Kg	193.433	239.173	247.609	238.675	239.448
Rau muống - Bindweed	Kg	7.689	11.400	12.150	12.063	14.043
Cà chua - Tomato	Kg	17.582	21.052	21.826	25.492	27.705
Bí xanh - Waky pumpkin	Kg	13.573	16.415	17.326	18.104	21.380
Chuối tiêu - Banana	Kg	12.416	15.228	15.093	15.510	16.908
Dưa hấu - Watermelon	Kg	9.998	12.386	13.592	13.388	16.174
Muối - Salt	Kg	5.051	5.078	5.044	5.150	5.221
Nước mắm - Fish sause	Lít - Litre	22.522	37.070	39.417	40.636	42.835
Dầu ăn tổng hợp Tường An Cooking oil	Lít - Litre	33.093	35.371	35.076	35.715	39.271
Bột ngọt Ajinomoto Monosodium glutamate	Kg	62.726	65.664	67.451	70.217	71.451
Đường - Sugar	Kg	20.621	20.318	20.538	20.691	21.038
Thuốc lá 555 (Việt Nam) Cigarettes 555 (Vietnam)	Bao - Box	25.863	27.165	27.064	27.268	28.543
Dầu hoả - Paraffin	Lít - Litre	12.614	15.777	15.347	10.725	14.429
Xăng - Petroleum	Lít - Litre	17.337	19.346	20.076	15.605	20.499
Điện sinh hoạt - Electricity for living	Kwh	2.084	2.267	2.449	2.439	2.274
Nước máy sinh hoạt - Water for living	M ³	6.531	6.759	6.974	8.151	9.011